

K11 Art Foundation 呈獻一連串國際級藝術文化項目 涵蓋多位全球藝術先驅 促進跨文化藝術交流

「戲墨狂想曲：喬治·馬修回顧展」、徐震《只要一瞬間》、Jeffrey Deitch 領銜的《City As Studio》刊物發布等

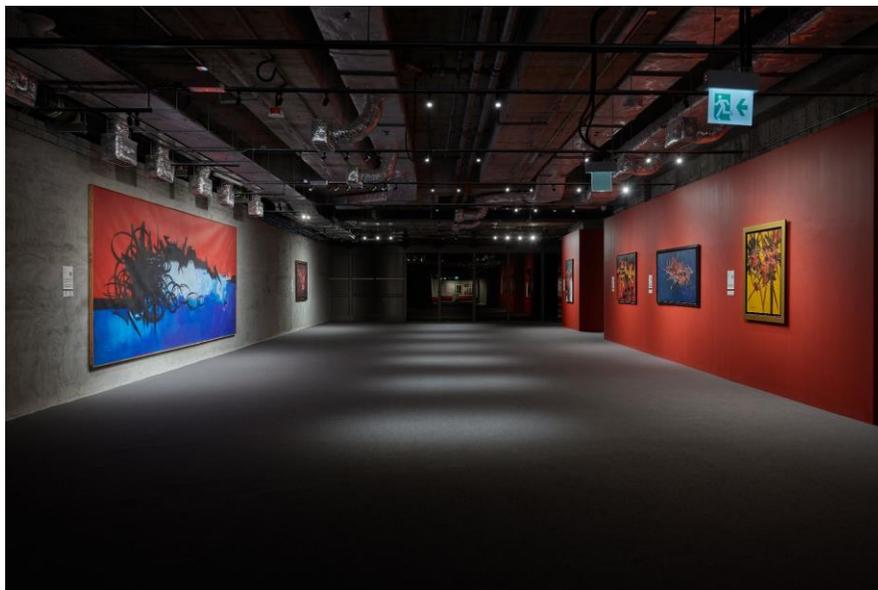
香港 — 為慶祝香港一年一度的藝術月，K11 Art Foundation（KAF）將於 K11 MUSEA 帶來一系列國際級藝術項目，推動跨文化的藝術交流並以藝術啟發想像。重點活動包括由 K11 Art Foundation 及法國駐香港及澳門總領事館共同呈獻的「戲墨狂想曲：喬治·馬修回顧展」，展出藝術家橫跨四十年的傑出作品。著名中國當代藝術家徐震首度於香港展出其標誌性的藝術裝置《只要一瞬間》。另外還有一連串藝術項目，包括日本藝術家加藤泉的首個青銅雕塑，以及《City As Studio》新書發布，讓觀眾率先預覽傳奇策展人 Jeffrey Deitch 於 2022 年策展的「City As Studio」展覽。

為令本月的藝術及文化活動更豐富，KAF 更帶來多個跨文化計劃，包括與法國駐香港及澳門總領事館及錄映太奇（Videotage）聯手策劃、並獲法國文化中心（Institut français）全力支持的首屆 Micromégas 藝術家駐留計劃；與洛杉磯當代藝術博物館（MOCA）共同呈獻，並於 KAF 全新官方網站播放的「KAF X MOCA: Transpacific Stream」線上放映計劃；德國著名藝術家卡塔琳娜·格羅斯（Katharina Grosse）作為其中國首場個展的延伸展覽圖錄《卡塔琳娜·格羅斯：呢喃的泥土》。

**由 K11 Art Foundation 及法國駐香港及澳門總領事館共同呈獻
「戲墨狂想曲：喬治·馬修回顧展」**

日期：2021 年 5 月 19 日至 7 月 4 日

地點：K11 MUSEA 六樓 K11 Art & Cultural Centre 605



Courtesy of K11 Art Foundation and Comité Georges Mathieu / ADAGP, Paris - SACK, Seoul, 2021.

由 K11 Art Foundation 及法國駐香港及澳門總領事館共同呈獻的「戲墨狂想曲：喬治·馬修回顧展」，將展出由私人收藏家借出，為喬治·馬修於 1950 到 1990 年代間創作歷程的重要作品。

由季玉年女士策展，「戲墨狂想曲：喬治·馬修回顧展」由 i 藝術家強調書法筆勢和繪畫速度的早期作品開始，延伸至 1984 年開始一直持續到他職業生涯晚期的「宇宙風格」系列；展品中特別為 1978 年巴黎大皇宮的回顧展而特別創作的六米闊巨幅畫布，尤其彰顯出藝術家對無限抽象的強大內在能量。本次展覽適逢喬治·馬修誕辰 100 週年，旨在向觀眾介紹這位法國抒情抽象畫派先驅，展現馬修熱熾澎湃而極富詩意的表現力，以及遠見卓識。

喬治·馬修（1921 - 2012）被稱為「抒情抽象」之父（Lyrical Abstraction）。作為畫家、哲學家，他亦是戰後巴黎「不定形藝術」（Art Informel）運動的關鍵人物，與幾何抽象主義分庭抗禮。在 1940 年代末，馬修策劃展覽連繫歐洲抒情抽象和紐約抽象表現主義藝術家，開啟跨文化對話。在 1950 年代，他在公眾面前繪畫，讓公眾如同看現場表演，並激發了 1960 年代的偶發藝術（Happenings）。他將東方書法的意韻精神融合西方抽象繪畫語言，激發了哲學思辯和圖像革命。

KAF 亦為展覽設置了一連串線上和線下的學習資源和體驗：TÖÖF 是「思考」和「感官」為主軸的參與式體驗，適合所有人士。當中的問題引導觀眾以理性和感性出發，從不同切入點欣賞和了解藝術作品和展覽。我們也為六至十二歲的小朋友度身定造以喬治·馬修創作風格作靈感的親子活動小冊子。讓小朋友通過簡單的創作小練習釋放想像力，以藝術表達情感，從而體驗喬治·馬修的構思和創作過程。同時另設自學網上資源，帶領參觀者從「戲墨狂想曲」走到展覽以外的學術研究及其他面向，希望刺激大眾思考和發掘喬治·馬修具前瞻性創作風格的理解及其藝術理念的歷史脈絡和語境。

K11 Art Foundation 協辦
徐震《只要一瞬間》 凝住時間與空間

日期：2021年5月18至23日
地點：K11 MUSEA 6樓 Sculpture Park



K11 Art Foundation 協辦
徐震《只要一瞬間》 凝住時間與空間

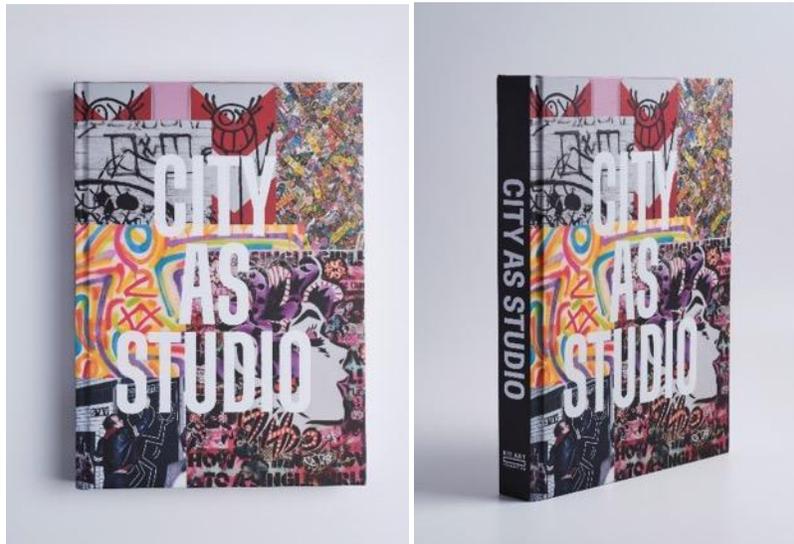
《只要一瞬間》（2005/2021）是中國當代藝術先鋒徐震的重要作品。作品透過參與者在看不見的方式下保持摔倒的瞬間，並且持續數小時，呈現時間與空間暫時靜止的狀態。觀者能透過作品感受時間靜止的一瞬間，揭示人們對自我生存狀態的不確定性和觀看與體驗的真實性挑戰人們對可見事物的認知，並令人反思自我存在。

徐震的作品涵蓋了廣泛的媒介形式，通常展示出幽默、諷刺和複雜的視覺錯視藝術。觀眾在《只要一瞬間》等待參與者無可避免地移動、直立或跌倒的過程中，卻經歷一段完全靜止的時間，感受時空的張力。

《只要一瞬間》曾於美國洛杉磯當代藝術博物館（2019）、澳洲坎貝拉國立美術館（2020）、瑞士巴塞爾藝術展（2014）及英國倫敦 Hayward Gallery（2012）展出。2020年3月號美國版 Vogue 更以作品為拍攝概念，並刊登了由流行歌手 Billie Eilish 演繹懸浮者的照片。

《City As Studio》新書發佈
獨家預覽傑弗里·戴奇（Jeffrey Deitch）策展的 2022 年「City As Studio」藝術展

日期： 由 2021 年 5 月 19 日起
地點： K11 MUSEA 六樓 K11 Art & Cultural Centre 605 店
網上商店：<https://www.k11designstore.com/happenings/post/k11-art-foundation>



《City As Studio》新書發佈

由 K11 Art Foundation 出版並由傳奇藝術策展人傑弗里·戴奇（Jeffrey Deitch）領銜，《City As Studio》新書廣泛結合檔案照片和精闢獨到的概論，收錄塗鴉及街頭藝術的豐富歷史。作為全面紀錄塗鴉及街頭藝術歷史並以中英雙語出版的刊物，特別記錄塗鴉與街頭藝術界具代表性人物的軼事和精彩訪談，包括 Keith Haring、Jean-Michel Basquiat、KAWS、FUTURA 及當代藝術先驅 JR、Timothy Curtis、Kenny Scharf 及黃馬鼎（Martin Wong）。

隨著街頭藝術及塗鴉創作出現在公共房屋、地下鐵車廠、近郊荒涼的停車場，塗鴉文化漸漸成為全球現象。塗鴉運動於五十年前開始冒起，直至現在繼續發展蓬勃及不斷進化。

刊物輯錄多個從未出版的作品和訪談，讓讀者率先預覽來年舉行的「City As Studio」展覽。新書輯錄了逾 30 位藝術家最新及最全面的訪談，展示出紐約、洛杉磯及三藩市在 1970 年代至今在塗鴉及街頭藝術史擔任的重要角色。

親臨 K11 Art & Cultural Centre 探索新書《City As Studio》，窺探塗鴉藝術的歷史和發展。

Jeffrey Deitch 參與現代及當代藝術已近 50 年，並擔任藝術策展、藝術家、作家、藝術經銷商及顧問。曾出任洛杉磯當代藝術博物館（MOCA）董事，Jeffrey Deitch 自 1980 年代起一直提倡塗鴉藝術，而他最廣為人知的便是早於 1982 年將 Andy Warhol 帶到香港。

隆重介紹 Micromégas 藝術家駐留計劃

由 K11 Art Foundation 與法國駐香港及澳門總領事館及 錄映太奇聯手策劃

日期: 2021 年 5 月 19 至 24 日

地點: K11 MUSEA 地下正門 Sunken Plaza



隆重介紹 Micromégas 藝術家駐留計劃

由 K11 Art Foundation 與法國駐香港及澳門總領事館及錄映太奇聯手策劃

由 K11 Art Foundation、法國駐香港及澳門總領事館及 錄映太奇 (Videotage) 聯手策劃，並獲法國文化中心 (Institut Français) 全力支持，Micromégas 是特別為香港及法國新一代媒體藝術家而設的全新駐留及文化交流計劃。駐留計劃為期八周，計劃將選出一位法國藝術家來港駐留，而一位香港藝術家亦將遠赴法國。兩位藝術家在駐留期間會以外國城市及文化為靈感，並以各種媒體表達「全球化」為題的作品。

首屆 Micromégas 在 2021 年於香港舉行，以法國藝術家 Théodora Barat 打響頭炮，推出全新視像媒體作品《Off Power》。作為於香港首個項目，Barat 深入探索她一直研究的創作概念，以電力供應設施探索城市中的相互聯繫。在她最新作品中，她凝視著安靜地隱身在高樓大廈間的變電站，以及被樹木與山丘重重包圍如像巨獸般的發電廠，重新審視發展與都市化的關係。透過攝影機，她重新構想香港的城市景觀，創作出這部如科幻故事的媒體作品。在藝術家的虛構世界中，南丫島的發電廠停止供電給香港島。藝術家突出城市奇特又龐大的建築，呈現出一個沒有燈光、招牌和電力的香港；在這個時空，剩下的只有顯赫卻沒有點綴的建築物。

「KAF X MOCA: Transpacific Stream」線上放映計劃
於 KAF 全新官方網站首次放映四對策展錄像

KAF 全新官方網站展示 — 藝術，重新開始

日期： 由 5 月 6 日起
地點： K11 MUSEA 2 樓 Gold Ball

「KAF X MOCA: Transpacific Stream」線上放映計劃

日期： 由 2021 年 4 月 29 日至 6 月 10 日
網站： <https://www.k11artfoundation.org/en/video>



組合一：Automotive Landscapes（Judy Fiskin – 劉窗）
組合二：Humour（Erin Cosgrove – 關小）
組合三：Movement（Mark Leckey – 李明）
組合四：Man versus Machine（Damián Ortega – 程然）

雖然全球社會在過去一年面臨重大挑戰，存在很多未知，但卻創造了許多解決方案。博物館與畫廊紛紛轉向虛擬化，跨越了距離界限。K11 Art Foundation（KAF）隆重推出全新官方網站，舉辦大量線上節目、藝術家訪談、提供文獻及資源，即使在家也可與各地連繫。

於 KAF 全新官方網站首次放映，KAF 與洛杉磯當代藝術博物館（MOCA）共同呈獻首個線上放映計劃「KAF X MOCA: Transpacific Stream」，播放四對藝術家以不同主題創作的影像作品。

《卡塔琳娜·格羅斯：呢喃的泥土》展覽圖錄發布
著名德國藝術家卡塔琳娜·格羅斯於中國首場個展「呢喃的泥土」的延伸

日期： 2021年5月19日

地點： K11 MUSEA 六樓 K11 Art & Cultural Centre 605

網上商店：<https://www.k11designstore.com/happenings/post/k11-art-foundation>



《卡塔琳娜·格羅斯：呢喃的泥土》展覽圖錄

著名德國畫家卡塔琳娜·格羅斯（Katharina Grosse）於中國的首次個展「呢喃的泥土」於2018至2019年間在上海及廣州展出。以噴槍作為主要作畫工具，格羅斯為展覽空間的牆壁、自己的睡床、整棟房屋、其周邊環境、或各種預先設定的物件，例如以一大堆泥土與樹幹噴滿油漆，創造與場域相關的大型裝置。《卡塔琳娜·格羅斯：呢喃的泥土》圖錄出版就如展覽的延伸，收錄了策展人的分享及格羅斯在研究探訪期間與幾位中國藝術家曹斐、崔潔、李明、張恩利、及鄭國谷會面的獨家專訪及故事。這些豐富的對話為格羅斯創作「呢喃的泥土」提供了珍貴的靈感。

立即親臨 K11 Art & Cultural Centre 探索《卡塔琳娜·格羅斯：呢喃的泥土》展覽圖錄。

為推動公眾，尤其是好奇的新世代對藝術和文化的欣賞，繼而提升大眾對文化的集體認知，KAF 策劃了公眾藝術系列，在公共地方展出藝術品及藝術裝置，務求令藝術廣泛融入社區的日常生活。

亞洲首度亮相：Isa Genzken 亞洲最大型的藝術裝置《Rose II》

日期： 2021 年 5 月底起
地點： K11 MUSEA 海濱長廊



Detail of Isa Genzken, *Rose II*, 2007 at MoMA, The Abby Aldrich Rockefeller Sculpture Garden, New York | Gift of Alfred H. Barr, Jr., and gift of the Advisory Committee (both by exchange) | Photo by Santi Visalli/Getty Images©Isa Genzken / VG Bild-Kunst, Bonn | Courtesy the artist, David Zwirner and Galerie Daniel Buchholz, Cologne

猶如一朵從大海冒出的玫瑰，高 8.5 米的巨型長莖玫瑰《Rose II》在飽覽維港兩岸景色的海濱長廊上展出，為鬧市帶來藝術的美妙。

作為當代藝術的關鍵女性藝術家，Isa Genzken 在 40 年的創作歷程間，不斷嘗試以不同材質、創作技巧創作戶外藝術裝置，探索建築與城市空間的聯繫。

首次在 2010 年於紐約公開展出，以鋼材、鋁及漆器製作的《Rose II》為令人一見難忘的大型公共藝術裝置。其超乎常規的體積、誇張的比例及非自然材質，完美融合城市的擎天建築和摩天大廈。人們一般會將玫瑰贈予摯愛，但作品以超現實的比例呈現，旨在將玫瑰獻給社區。作品更以象徵活力、熱情及溫暖人心的鮮紅色花瓣作點綴，正好與香港這創意之都互相呼應。

K11 Art Foundation 呈獻日本藝術家加藤泉首個青銅雕塑「無題」

日期： 至 2022 年
地點： K11 MUSEA 6 樓 K11 Sculpture Park



圖片由藝術家及貝浩登提供
©2021 Izumi Kato

日本藝術家加藤泉的藝術創作在虛實相生間，恍如一段進入我們自身人性意識的旅程。「無題」（2021）是三件一組的青銅雕塑，演變自 2016 年開始的石頭系列。

加藤泉在「無題」作品通過鑄銅保留石塊的原始形狀，局部手繪的銅塊，標誌著藝術家在形式和材料上的新征程。每件雕塑如一座累疊而成的人形紀念碑，圓睜二目，佇立在此，描繪了遙遠的未來，也隱藏著神秘的過去。加藤將整個空間模擬成一座海中的小島，與近在咫尺的維多利亞港相得益彰。

- 完 -

社交媒體

歡迎到以下平台交流意見：Instagram (@k11artfoundation) 及 Facebook (<https://zh-hk.facebook.com/K11ArtFoundation/>) 及並以 #K11ArtFoundation @k11artfoundation 為主題標籤。

下載高清圖片：

<https://drive.google.com/drive/folders/1SgaquvMp01yIOstmRQ21hCne8H080INM?usp=sharing>

關於 K11 Art Foundation

K11 Art Foundation (KAF) 是由鄭志剛先生 (Adrian Cheng) 於 2010 年成立的香港非牟利機構，旨在推動中國當代藝術的發展。秉持此使命，KAF 舉辦展覽、藝術家駐留計劃和教育等項目，致力扶植藝術家。KAF 亦積極與國際藝術文化機構建立夥伴關係，與策展人等專家共同締造具影響力的跨界交流機會，豐富當代藝術論述。

過往與 KAF 合作的機構包括倫敦的皇家藝術研究院、蛇形畫廊及當代藝術學院；巴黎的龐比度藝術中心、巴黎東京宮及瑪摩丹莫內美術館；費格拉斯的卡拉-薩爾瓦多·達利基金會；紐約的大都會博物館、新美術館、現代藝術博物館和 MoMA PS1；北京的 UCCA 尤倫斯當代藝術中心；以及香港的錄映太奇、英國文化協會、信言設計大使、亞洲藝術文獻庫等。

www.k11artfoundation.org

傳媒查詢

K11 Art Foundation

Angus Li +852 5999 6605

angusli@k11artfoundation.org

Claudia Chan +852 6750 1606

claudiachan@k11artfoundation.org